Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

December 20th, 2020
Fourth Sunday of Advent

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians

Staff

Pastor
Fr. Giovanni Bizzotto, C.S.

Associate Pastors
Fr. Rigoberto Olivares, C.S.
Fr. Adriano Barbiero, C.S.
Fr. Augusto Feccia, C.S.

Parish Deacons
John Battisto
Giulio Camerini
Jose Ramon Arenas

Secretaries
Nancy Diaz
Martha Zaragoza

Office Hours

Monday – Friday
9:00am—7:30pm

Saturday
9:00am — 4:00pm

Sunday
Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
8:00am - Español
10:00am - Italiano
11:30am - English
1:00pm - Español
6:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
Tuesday & Thursday at 8:00am

Español
Lunes a Viernes a las 6:30pm

Italiano
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL– 60160
P (708) 344 4140 — F (708)344 0902
www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com

Find us on: facebook

THE SCALABRINIAN MISSIONARIES AT MOUNT CARMEL SINCE 1905

humilitas

Our Lady of Mt Carmel, is served
by the Congregation of the Missionaries of
St. Charles – Scalabrinians – .
We are a community of Catholic religious
serving migrants and refugees of different
cultures, religions and ethnicities in 32 countries.
The Congregation was founded in Italy
on November 28, 1887,
by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905),
bishop of Piacenza (Italy).
Our missionary focus is to be migrants
with the migrants and to be in mission
with people on the move,
with a special priority for the poorest
And neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL —MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted
us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters
inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist
and strengthened by the love of the Holy Spirit.
Encouraged in the practice of our Catholic Tradition,
we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel
while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith.
Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinians),
we strive to create a welcoming space were justice for all and the wellbeing of God's people
become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre,
que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo.
Caminamos como hermanos y hermanas
inspirados en el Evangelio de Jesucristo, nutridos con la Eucaristía
y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo.
Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica,
experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo,
celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe.
Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos),
nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos
y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+ + +

Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Xochitl Duran 708.345.3632

Programs Director
Daniel Michel 708.345.3632

Religious Education
Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions ***Confesiones***
Saturdays—*Sábados*
4:00pm—5:00pm or by appointment/*o con cita.*

Baptisms / *Bautizos*
Contact the secretary at least a month in advance.
Contactar a la secretaria un mes antes .

Weddings ***Bodas***
Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera
Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones
Contactar a la Secretaria al menos dos semanas antes.

Religious Services

Adoration ***Adoración al Stmo. Sacramento***
Thursdays 5:30pm—6:30pm

Grupo de Oración Carismática
Martes a las 7:00pm

Other Services

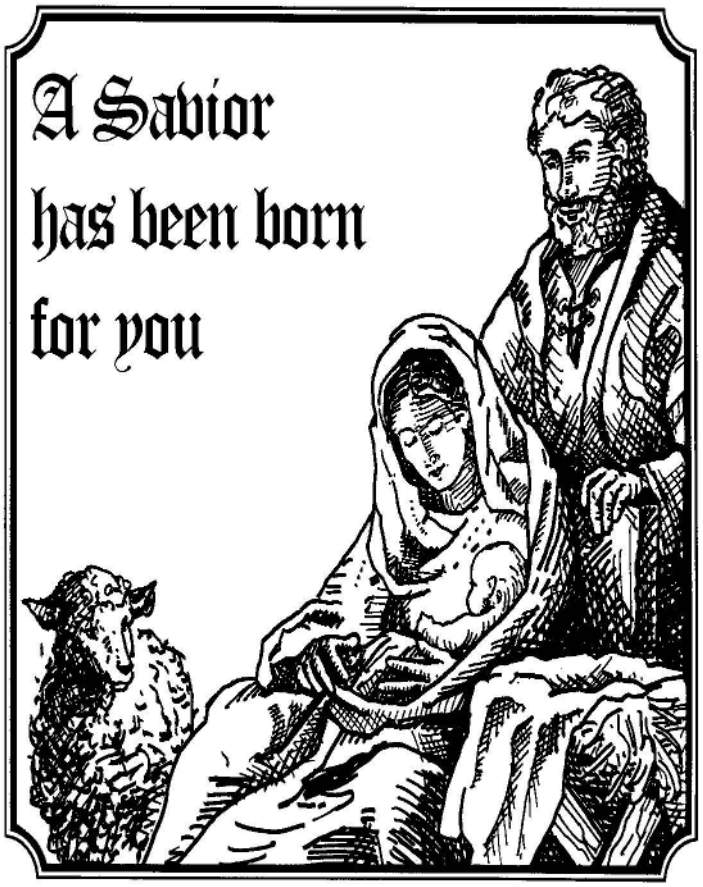
Gift Shop Hours ***Venta de Artículos Religiosos***
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center ***Centro Comunitario***
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry ***Despensa de comida***
Tuesdays & Thursdays 3:00pm—4:00pm

Religious Education—*Catecismo*

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm
Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm
- Mass Included—Incluye la Misa



From the Pastor's Desk

IV SUNDAY OF ADVENT & CHRISTMAS. With the great narrations of the **Annunciation and the Visitation of Mary,** that we reflected in these past days, while we celebrated the feasts of the Immaculate Conception and Our Lady of Guadalupe, I hope, we experienced many blessings. Soon, we are approaching the Birth of Jesus our Savior. We treasure the song of the angel along with the multitude who proclaimed: **"Glory to God in the highest and on earth peace to those on whom his favor rest".**

With these beautiful and optimistic verses that the angel proclaimed to the shepherds, **"do not be afraid; for behold, I proclaim to you the good news … that a savior has been born for you who is Christ and Lord".** I pray that we, spiritually, be ready to welcome and embrace this Baby Jesus, Messiah and Savior who is coming for you and I, to save us! As we celebrate in faith and spiritually – His Birth in this Christmas -, it is my hope that strengthened, enhanced, and inspired with these words, we will be able in these difficult times of the epidemic, that continues limiting and challenging our daily life; we will be able to breath an uplifting and encouraging spirit of new life that allows us to rest, be at peace, be healthy, be well and be able to enjoy each other with loving affection, while maintaining the healthy and social distance.

I also pray that this Christmas Season **fills you and your entire family with His grace** to strengthen and guide you to a rich experience of faith, comfort, hope and peace. Believe me, it is my desire that the power of Baby Jesus, the love and spirit of God foster on you much happiness, grace, light, wisdom, and love in your entire life to face with confidence the challenging time ahead.

I also want to **be grateful and thankful** for all the moments that through this tough year, due to the epidemic COVID-19, **you have accompanied, shared, supported, prayed and be present to me and to all of us in our parish with your prayers for our good ministerial life, activities and for the support you offered to all of us with your FRIENDSHIP, CARE, GENEROSITY and LOVE.**

In closing, **I pray** that for you and your loved ones, this Christmas Season and the coming 2021 be a filled moment of much love, hope and peace.

Please, take a few moments on these vigil days of Christmas to prepare yourself spiritually for a wonderful and blessed Christmas, by taking a moment in quite prayer or attending the celebrations or celebrating the sacrament of reconciliation or reaching out in charity to others.

Merry Christmas, and may the Immanuel, God is with us, pour abundantly blessing on you all.

Ciao Fr. Giovanni

PENITENTIAL SERVICE

On Thursday December 24th from **10:00am to 12:00pm** we will have a penitential service. Every one is welcome to come and prepare your hearts to the welcoming of Jesus.

OFFICE HOURS

Office hours during the Christmas holidays will be as follows:

Thursday December 24th.
Friday 25th, and Saturday 26th
The office will be closed

Monday, December 28th the office will open again at regular Schedule .

Christmas Mass Schedule:

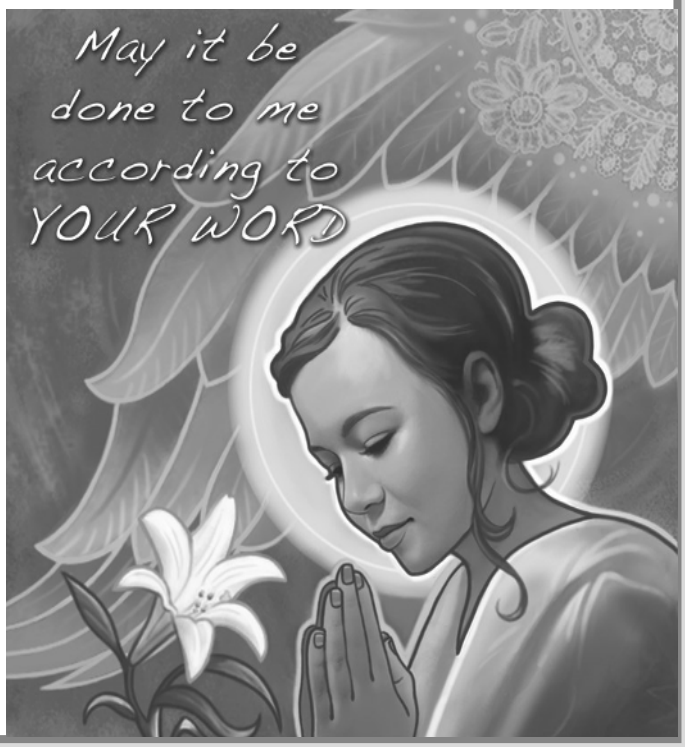
Thursday Dec. 24th, 2020

5:00PM - English Mass
7:00PM - Spanish Mass
8:30PM - Carols
9:00PM - English Mass

Friday Dec. 25th, 2020

10:00 AM - Italian Mass
11:30 AM - English Mass
1:00 PM - Spanish Mass
6:00PM - Spanish Mass

*Please register through the church Facebook page or by calling the office.



Del Escritorio del Párroco:

IV DOMINGO DE ADVIENTO Y NAVIDAD. Con las significativas narraciones de la Anunciación y la Visitación de María, que reflejamos en estos días pasados, mientras celebrábamos las fiestas de la Inmaculada Concepción y Nuestra Señora de Guadalupe; espero todos ustedes como lo fue para mi haya experimentado muchas bendiciones. Ya, nos acercamos pronto a la fiesta del nacimiento de Jesús nuestro Salvador. Atesorando el canto del ángel que junto con la multitud proclama: **"Gloria a Dios en el cielo y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad"**. Con estos prometedores y optimistas versos que el ángel proclamó a los pastores, **"No teman. Les traigo una Buena noticia, que causará gran alegría a todo el pueblo: hoy les ha nacido, en la ciudad de David, un salvador, que es el Mesías, el Señor".** ¡Ofrezco mis oraciones, para que cada uno de nosotros, espiritualmente, estemos listos para recibir y abrazar a este Niño Jesús, Mesías y Salvador que viene por ti y por mí, para salvarnos! Mientras celebramos en fe y espiritualmente - Su Nacimiento en esta Navidad tan atormentada-, tengo la viva esperanza de que, fortalecidos, motivados e inspirados con estas palabras, seamos capaces en estos tiempos difíciles de la epidemia, a gozar un espíritu vivificante y alentador que nos permita nueva vida. Solo así podremos mirar hacia adelante y poder descansar, gozar paz, sentirnos bien, y poder disfrutar una sana compañía los unos con los otros enriquecido de mucho afecto, respetando y manteniendo la distancia sana y social que nos piden. También ruego, porque esta temporada navideña los llené a usted y a toda su familia con Su gracia, para que fortalecido y renovado los guie a una rica experiencia de fe, consuelo, esperanza y paz. Créanme, es mi deseo que el poder del Niño Jesús, el amor y el espíritu de Dios fomenten en ustedes mucha felicidad, gracia, luz, sabiduría y amor en toda su vida para enfrentar con confianza el desafiante tiempo que estamos enfrentando. También, quisiera de todo corazón manifestarles mi aprecio y agradecerles por todos los momentos que, durante este duro año, debido a la epidemia COVID-19, me han y nos han acompañado, asistido, apoyado, rezado, han compartido y han estado presente conmigo y con todos en nuestra parroquia con sus oraciones, por el buen caminar de nuestra comunidad de fe y actividades.

Así mismo gracias por el apoyo que nos ofrecieron a todos con su AMISTAD, CUIDADO, GENEROSIDAD y AMOR. En conclusión, rezo porque cada uno de ustedes y sus seres queridos, en esta temporada navideña y preparándonos a recibir el año 2021, seamos colmados de mucho amor, esperanza y paz. Por favor, tómense unos momentos en estos días de vigilia de Navidad para prepararse espiritualmente para una Navidad maravillosa y bendecida; tomando un momento en oración tranquila o asistiendo a las celebraciones o celebrando el sacramento de la reconciliación o extendiendo su mano caritativa hacia los necesitados. **Feliz Navidad y que el Emmanuel, Dios-con-nosotros, derrame abundantes bendiciones sobre todos ustedes. Amen.**

HORARIO DE OFICINA

El horario de oficina durante las fiestas navideñas sera el siguiente:

jueves, diciembre 24. viernes 25, y sábado 26

La oficina estará cerrada

Lunes 28 - Abrirá en horario Regular

SERVICIO PENITENCIAL

El **jueves 24 de diciembre** de **10:00am a 12:00pm** Tendremos servicio penitencial. Están todos invitados a venir y preparar sus corazones para la venida de el niño Jesús.

ADORACION NOCTURNA:

El sábado 26 de diciembre sera la adoración nocturna
Habrá misa de 8:00pm-9pm
Y
de 9:00pm - 11:00pm sera Adoración para todos.

HORARIO NAVIDEÑO DE CELEBRACIONES:

Jueves dic.24th, 2020

5:00PM - Misa en ingles
7:00PM - Misa en español
8:30PM - Carols
9:00PM - Misa en ingles

Viernes dic. 25th, 2020

10:00 AM - Misa en italiano
11:30 AM - Misa en ingles
1:00 PM - Misa en español
6:00PM - Misa en español

*Favor de registrarse a través de la pagina de Facebook de la parroquia.

IV DOMENICA DI AVVENTO E NATALE. Con le grandi narrazioni dell'Annunciazione e della Visitazione di Maria, che abbiamo riflettuto in questi giorni scorsi, mentre celebravamo le feste dell'Immacolata Concezione e della Madonna di Guadalupe, spero, ci abbiamo colmati tutti di molte benedizioni. Presto ci avvicineremo alla nascita di Gesù, nostro Salvatore, il tempo vola, è già Natale? Facciamo tesoro del canto dell'angelo che insieme alla moltitudine ha proclamato: **"Gloria a Dio nel più alto dei cieli e sulla terra pace a coloro agli uomini, che egli ama".** Con questi versi significativi e ottimisti che l'angelo proclamava ai pastori, **"Non temete: ecco, vi annuncio una grande gioia, che sarà di tutto il popolo: oggi, nella città di Davide, è nato per voi un Salvatore che è Cristo Signore".** Vi accompagno spiritualmente con la preghiera, affinché voi ed io possiamo essere pronti ad accogliere e abbracciare il Bambino Gesù, Messia e Salvatore. Egli arriverà presto per te e per me, a salvarci! Mentre celebriamo nella fede e spiritualmente - la sua nascita in questo Natale 2020 -, è mia speranza che, rinnovati, fortificati ed ispirati dalla Sua presenza, possiamo in questi tempi difficili dell'epidemia, respirare uno spirito edificante ed incoraggiante di nuova vita che, ci permetta di riposare, rimanere in pace, vivere sani, stare bene e poter godere l'un l'altro un vero affetto di amore e serenità, mantenendo la distanza giusta e sociale. Prego anche perché questo periodo natalizio riempia te e tutta la tua famiglia con la Sua grazia per guidarvi verso una ricca esperienza di fede, conforto, speranza e pace. Credetemi, è mio desiderio che la venuta del Bambino Gesù, l'amore e lo spirito di Dio versino su di voi tutti tanta felicità, grazia, luce, saggezza ed amore, così da poter con fiducia affrontare il difficile tempo che viviamo. Voglio essere grato a voi tutti che in questi mesi difficili, a causa dell'epidemia COVID-19, mi avete e ci avete accompagnati, aiutati, sostenuti e ci siete stati vicini con la preghiera, a tutti noi qui nella parrocchia e che con il vostro servizio ci avete motivati con la vostra AMICIZIA, ATTENZIONE, GENEROSITÀ e AMORE. In conclusione, prego affinché per voi tutti e i vostri cari, questo periodo natalizio e il prossimo anno 2021 siano dei momenti pieni di tanto amore, speranza e pace. **Per favore, concedetevi in questi giorni di vigilia del Santo Natale, per prepararti spiritualmente a un meraviglioso e santo natale di grazia, un momento di silenzio e preghiera o la partecipazione alle celebrazioni o confessandovi o stendendo la vostra mano in un gesto di carità verso i bisognosi.**

Buon Natale, e che l'Emmanuele, Dio-con-noi, vi colmi abbondantemente delle Sue benedizioni.

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Kristie & Linna Goldi
Susan Humpf
Vandy Liala
Joseph Pulido
Luke Westrick
Alexandra Vitali
Anna Baffa
Jan Clark
Sara Zonca
Nancy Oshea
Madeline Vittori
Nico Felice
Nell Baker
Isabel Pintor
Marie Torchia
Kelly Ann Haymaker
Macy Grace Giacone
Josephine Grasso
Conny Rico
John Sepka
Robert J. Villa
Baltazar Garcia
Margarito Flores
Guadalupe Rico
Ann Yench
Damian A. Velasquez
Fred & Chad Ballog
Dayan Del Valdiveeso
John S. & Mary S.
Jennifer Sanchez
Rosa Castro
Miriam Mendez
Peggy Marro
Virginia Frulla
Ross Urso
William A. Aliperta
Lena Martymel
MaryAnn Maloberti
Julia Valles
Corinne Principe

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, December 19th — Advent Weekday
5:30 pm † Mary Lou Campanella by: Family

Sunday, December 20th — Fourth Sunday of Advent
8:00 am †
10:00 am †
11:30 am †
1:00 pm †
6:00 pm †

Monday, December 21st — Advent Weekday
6:30 pm †

Tuesday, December 22nd — Advent Weekday
8:00 am †
6:00 pm †

Wednesday, December 23rd — Advent Weekday
6:30 pm †

Thursday, December 24th — Advent Weekday
8:00 am †
5:30 pm
6:30 pm †

Friday, December 25th — Nativity of the Lord
6:30 pm †

Saturday, December 26th — Saint Stephen
5:30 pm †

Sunday, December 27th — The Holy Family
8:00 am †
10:00 am †Ido Marroquin by:wife Mary Marroquin
†Lino Rauzi by: wife and family
1:00 pm †
6:00 pm †

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Affordable pricing that meets your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 *Home:* (708) 865-8124 *Cell:* (708) 724-7500

www.carbonarafuneralhome.net

Ed the Plumber
Ed the Carpenter

708.652.1444

Best Work • Best Rates

WE DO ALL OUR OWN WORK

Since 1965

Lic# 055-026066

PARISHIONER DISCOUNT

Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

CARNITAS

DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD

708-338-0844

2501 W. Lake St. • Melrose Park

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

(CST 2117990-70)

Bormann Funeral Home

Established in 1893

Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost

FUNERALS – PRE-NEEDS
CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS

GERARD MORGAN JR.
Funeral Director/Owner
1600 Chicago Avenue
Melrose Park, IL 60160

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com

6 under $6 Lunch Specials

MONDAY-FRIDAY / 11AM - 2PM

Served with Fries or Tots

1. 6 Boneless Wings
2. Baja Chicken Taco
3. Classic Hamburger
4. 6 Buffalo Shrimp
5. Buffalo Chicken Wrap
6. Mini Chicken Philly

HOOTERS Melrose Park 2503 W North Ave (708) 486-1895 / originalhooters.com

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Russo's HILLSIDE CHAPELS

Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services

Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com

708.449.5300

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE 75% OR 100% OFF LABOR*

*Does not include cost of material.

Offer expires 9/30/20.

Receive a $25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a $25 gift card. Retail value $25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 9/30/20.

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

ENGLERT LeafGuard® Get it. And forget it.®

relevant radio 950AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit

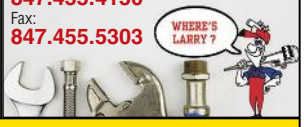
www.MY.ONEPARISH.com

Larry's Plumbing • Sewer • Electrical

2316 17th Avenue
Franklin Park, IL 60131

larrys_plumbing_co@sbcglobal.net

Phone: 847.455.4150
Fax: 847.455.5303



ARCHDIOCESE OF CHICAGO
CATHOLIC CEMETERIES

"Let me assist in pre-planning your burial arrangements."

Cindy Madrigal 630-750-3438
cmadrigal@cathcemchgo.org
Hablo español